

- ① 本機構已為參加者購買綜合意外保險，詳情可與活動負責人查詢。惟參加者須遵照職員指示以免導致意外。
- ② 活動退款安排：
  - a. 活動如因八號風球 / 黑色暴雨或人數不足而取消，參加者將獲退還報名費用；
  - b. 如果天氣欠佳而考慮到可能影響參加者的安全情況，中心會將活動改為於中心舉行、改期或取消，參加者已繳費用將不獲退還；
  - c. 與外間團體合辦之活動，將根據團體之條款而決定退還情況。
- ③ 為協助活動負責人同時因應不同參加者健康情況，作出合適的活動安排，如有任何特別的傷患 / 疾病，請於報名時表明。
- ④ 活動照片及錄像或作公開展示用途。(如不同意，請主動向負責職員提出)  
如因參加者個人理由缺席活動，所繳交之款項將不獲退還。

惡劣天氣應變措施



| 天氣狀況                | 水上活動安排 | 一般戶外活動安排 | 中心內活動安排 |
|---------------------|--------|----------|---------|
| 雨天/山泥傾瀉警告/雷暴警告/水浸警告 | X 註1   | ✓ 註2     | ✓       |
| 一號風球 / 黃色暴雨警告       | X 註1   | ✓ 註2     | ✓       |
| 三號風球 / 紅色暴雨警告       | X 註1   | X 註1     | ✓       |
| 八號風球或以上 / 黑色暴雨警告    | X 註1   | X 註1     | X 註1    |

READ ME:

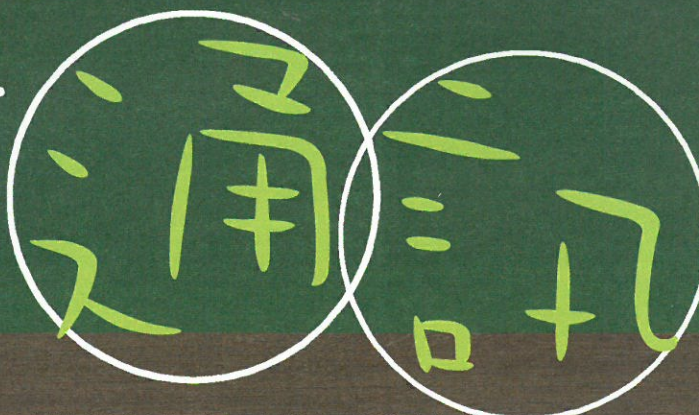
註1：活動舉行前2小時仍懸掛，活動取消； 註2：如有特別安排，將會接獲電話通知；

STAMP  
HERE !!



香港民主民生協進會 職業訓練中心

同學會  
Sharing our happiness!



FREE OF CHARGE!



2011  
ISSUE:002  
第二期

- 課程推介：ERB「人才發展計劃」新技能提升課程
- 活動花絮：新年開心回顧
- 求職思維：我們都不需要「求」職

鳴謝以下義工幫忙摺第一期通訊：(排名不分先後)  
馮笑娟、姜鎮康、鄧燕芳、文麗章、伍永年、蘇志強、李志成、車素妍、  
岑芷欣、梁玉蘭、丁愛蓮、成惠鳳、梁金蓮、李立帆、崔 芳、鄭國家



香港民主民生協進會 職業訓練中心

地址：九龍長沙灣道681號貿易廣場地下5-7號舖 電話：2370 3387

同學會  
Sharing our happiness!

2011  
ISSUE:002  
第二期

# 618 賣旗日

## VOLUNTEER WANTED!

賣旗單位：民協社會服務中心有限公司

日期：2011年6月18日 (星期六)

時間：上午7:00至中午12:30

地區：九龍區

如果有興趣於當天協助我們民協賣旗，可致電2370 3387報名或填妥下列資料寄回長沙灣道681號貿易廣場地下5-7號舖：

info-----

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

居住區域：\_\_\_\_\_

會/不會攜帶14歲以下小童\_\_\_\_\_人

618 賣旗日

如果你有一技之長、有心有力有時間，民協同學會義工需要你。

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

請於方格上✓出可做義工時間：

| 星期一     | 星期二     | 星期三     | 星期四     | 星期五     | 星期六     | 星期日     |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 上午<br>至 | 上午<br>至 | 上午<br>至 | 上午<br>至 | 上午<br>至 | 上午<br>至 | 上午<br>至 |
| 下午<br>至 | 下午<br>至 | 下午<br>至 | 下午<br>至 | 下午<br>至 | 下午<br>至 | 下午<br>至 |
| 晚上<br>至 | 晚上<br>至 | 晚上<br>至 | 晚上<br>至 | 晚上<br>至 | 晚上<br>至 | 晚上<br>至 |

請於方格上✓出你擁有的技能：

- 甜品製作
- 摺紙
- 瑜珈
- 電腦維修
- 花藝
- 其他：
- 地道菜式
- 剪紙
- 舞蹈
- 網頁設計
- 日本語
- 美甲
- 國畫
- 搏擊
- 動畫設計
- 韓文
- 化妝
- 素描
- 花式單車
- 扭汽球
- 法文
- 剪髮
- 攝影
- 花式跳繩
- 魔術表演
- 翻譯

義工招募

民協同學會

we NEED YOU

求職思維



我們都不需要

求職

一些團體開辦有關求職與面試的講座，內容不外乎是求職者應有的心態，事前該作些甚麼準備，以及面試時之應對等。雖然這些都是老生常談，但大家可用一個新角度去刺激思維！

你們會否覺得「求職」一詞，定位有點不妥呢？為甚麼要把待業人士說成是「求職者」？那麼僱主豈不是成了「賜予職位者」？這樣去分尊卑確是有違現代社會人人平等的關係。僱主和僱員不外乎是締約的兩方，各有付出，各有回報，你情我願，各不虧欠。所以，正向的態度是去「搵工」而不是去「求職」；意思就是去找個僱主，讓對方看看自己是否適合做這份工作之同時，也讓自己去看看這個僱主是否值得去跟隨！這樣便是平等之關係了。

另一方面，如果你不刻意去「高攀」一些與自己能力不符的職位，你就自然不用去「求」，反而是僱主會擔心你不肯屈就。當然，這種捨難取易的做法開始時是要付點代價的，那就是可能要接受報酬稍為少一點，職位低一點，以換取一份自己能力應付有餘的工作，但這樣卻可令自己在工作上更容易交出表現，而日後的升職與加薪或許就可以補償初入職時的吃虧。再者，當我們挑選一份能力有餘的工作，去面試的時候也就不會太緊張，從而令入職的機會增大呢！老實說，不少公司之人事主管其實一向都覺得面試的效用不大，因為他們總不相信單憑見面，討論一下問題，就可以知道那個人是否適合。所以作為應徵者，極其量只需讓對方初步了解自己，以方便對方作出較為正確的決定便可以了，其他的就順其自然吧！



活  
重  
力  
不  
比  
如  
添

新年快樂! 糕! GO! 高!



學員專心聽導師講解



團體大合照



學員齊心合力整馬蹄糕



來! 玩個熱身遊戲。

兔年  
茶聚



學員為茶聚親自製作拿手小菜。

會員優惠

數碼證件相

18元12張(1打), 半天可取相。

有關資料可向中心職員索取。

活動  
介紹

UP COMING  
ACTIVITIES!

特別活動

家居維修-水喉篇

內 容: 學習小型維修, 水喉及廁所水喉。  
活動日期: 5月16日(一)  
活動時間: 7:00-8:30p.m.  
活動地點: 本中心  
名 額: 20人  
對 象: 同學會會員  
費 用: \$20  
有興趣參加的會員, 可到中心詢問處報名。

窩心端午糰

內 容: 端午節快到! 齊齊學習包糰, 互相分享生活逸事。  
活動日期: 6月2日(四)  
活動時間: 10:00-13:00  
活動地點: 本中心  
名 額: 20人  
對 象: 同學會會員  
費 用: \$50  
有興趣參加的會員, 可到中心詢問處報名。

家務助理行業聚會

內 容: 讓同學們了解行業情報, 畢業同學經驗分享, 及新工作推介。  
活動日期: 5月6日(五)  
活動時間: 2:00-3:30p.m.  
活動地點: 本中心  
名 額: 20人  
對 象: 同學會會員(家務助理)  
費 用: \$10  
有興趣參加的會員, 可到中心詢問處報名。

強積金(MPF)講座

內 容: 認識強積金與退休計劃、六大元素決定強積金的投資及疑問解答  
活動日期: 6月16日(四)  
活動時間: 6:30p.m.-8:00p.m.  
活動地點: 本中心  
主講者: 積金局職員  
名 額: 20人  
對 象: 同學會會員  
費 用: \$5 (有茶水招待)  
有興趣參加的會員, 可到中心詢問處報名。

勞工法例你要知

內 容: 由專業的導師講解勞工法例, 讓同學們了解求職陷阱, 合約漏洞, 加強各工人對自己權益的意識和保障。  
活動日期: 5月26日(四) 或 6月23日(四) (二選一)  
活動時間: 7:00-9:00p.m.  
活動地點: 本中心  
名 額: 20人  
對 象: 感興趣人士  
費 用: \$10 / 堂  
有興趣參加的會員, 可到中心詢問處報名。

定期活動

心肺復甦法

上課日期: 2011年5月22日  
(星期日)  
上課時間: 9:00-1:00 P.M.  
上課地點: 長沙灣消防局  
名額: 18人  
對象: 感興趣人士  
有興趣人士, 可致電本中心留下姓名及聯絡電話。

平安咭

上課日期: 逢星期日  
上課時間: 10:00-6:00p.m.  
上課地點: 藍田(6月後可在本中心上課)  
講者: 工業傷亡權益會導師  
名額: 不限  
對象: 感興趣人士  
費用: \$70  
有興趣人士, 可致電本中心留下姓名及聯絡電話。

代報課程

## 2011年至2012年度最新課程

### ERB「人才發展計劃」新技能提升課程

待業或月入低於\$7000可申請學費豁免

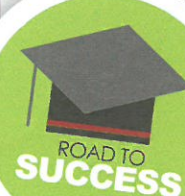
入學資格：年滿15歲，香港永久性居民；  
副學士或以下學歷；具工作經驗；符合個別課程要求

## 2011年至2012年度課程

### ERB「人才發展計劃」提升課程

入學資格：年滿15歲，香港永久性居民；  
副學士或以下學歷；具工作經驗；符合個別課程要求

課程推介  
OUR CHOICES



#### 課程名稱

#### 上課時間及節數

高額  
資助學費

一般  
資助學費

#### 英文系列

職業英語(閱讀及寫作)I單元證書課程

每星期3晚，  
晚上6:30-9:30，共20堂

\$675

\$2250

職業英語(閱讀及寫作)II單元證書課程

每星期3晚，  
晚上6:30-9:30，共20堂

\$675

\$2250

職業英語(聽力及會話)I單元證書課程

每星期3晚，  
晚上6:30-9:30，共20堂

\$675

\$2250

職業英語(聽力及會話)II單元證書課程

每星期3晚，  
晚上6:30-9:30，共20堂

\$675

\$2250

#### 中醫保健系列

足部反射保健進階單元證書課程

每星期2晚，  
晚上6:30-9:30，共5堂

\$225

\$750

保健推拿進階單元證書課程

每星期2天，  
上午9:30-12:30  
或下午2:30-5:30，共6堂

\$225

\$750

筋骨保健進階單元證書課程

每星期2天，  
上午9:30-12:30  
或下午2:30-5:30，共8堂

\$225

\$750

#### 美容系列

美甲技巧單元證書課程

逢星期五，  
晚上6:30-9:30，共4堂

\$225

\$750

#### 增值系列

產婦護理單元證書課程

星期一至五，  
下午2:00-6:00，共14堂

\$675

\$2250

陪月滋補飲食知識單元證書課程

每星期3天，  
上午9:30-12:30  
或下午2:30-5:30，共3堂

\$675

\$2250

#### 麵包西餅系列

西餅的基本認識與製作(蛋糕類)  
單元證書課程

每星期2天，  
上午9:30-12:30  
或下午2:30-5:30，共10堂

\$375

\$1250

西餅的基本認識與製作(雜餅類)  
單元證書課程

每星期2天，  
上午9:30-12:30  
或下午2:30-5:30，共10堂

\$375

\$1250

西餅的基本認識與製作(咸包及酥包類)  
單元證書課程

每星期2天，  
上午9:30-12:30  
或下午2:30-5:30，共10堂

\$375

\$1250

西餅的基本認識與製作(經典包類)  
單元證書課程

每星期2天，  
上午9:30-12:30  
或下午2:30-5:30，共10堂

\$375

\$1250

#### 課程名稱

#### 上課時間及節數

#### 全日制 就業 掛鈎

費用全免，  
合資格者可  
申請再培訓  
津貼。

標準保安及物業管理證書課程

12日全日，9:15-6:15p.m.  
8日半日，9:15-1:15p.m.或2:15-6:15p.m.，共20天

家務助理證書課程

12日全日，9:15-6:15p.m.  
8日半日，9:15-1:15p.m.或2:15-6:15p.m.，共20天

社福活動助理證書課程

17日全日，9:15-6:15p.m.  
11日半日，9:15-1:15p.m.或2:15-6:15p.m.，共28天

包餅員製作證書課程

22日全日，9:15-6:15p.m.  
14日半日，9:15-1:15p.m.或2:15-6:15p.m.，共36天

餐飲及宴會服務員證書課程

12日全日，9:15-6:15p.m.  
7日半日，9:15-1:15p.m.或2:15-6:15p.m.，共19天

保健按摩證書課程

21日全日，9:15-6:15p.m.  
14日半日，9:15-1:15p.m.或2:15-6:15p.m.，共35天

#### 課程名稱

#### 上課時間及節數

高額  
資助學費

一般  
資助學費

電腦操作初探  
單元證書課程

每星期2晚，  
晚上6:30-9:30，共10堂

\$375

\$1250

基本電腦概念和  
鍵盤操作單元證書課程

每星期2晚，  
晚上6:30-9:30，共8堂

\$250

\$1250

倉頡輸入法單元證書課程

每星期2晚，  
晚上6:30-9:30，共10堂

\$250

\$1250

文書處理單元證書課程

每星期2晚，  
晚上6:30-9:30，共9堂

\$250

\$1250

試算表單元證書課程

每星期2晚，  
晚上6:30-9:30，共10堂

\$250

\$1250

基礎英語I單元證書課程

每星期3晚，  
晚上6:30-9:30，共10堂

\$375

\$1250

基礎英語II單元證書課程

每星期3晚，  
晚上6:30-9:30，共20堂

\$675

\$2250

基礎英語III單元證書課程

每星期3晚，  
晚上6:30-9:30，共15堂

\$525

\$1750

保安培訓課程認可計劃  
質素保證系統單元證書課程

每星期2晚，  
晚上6:30-9:30，共10堂

\$225

\$750

家務助理家常廚藝單元證書課程

每星期2晚，  
晚上6:30-9:30，共10堂

\$350

\$1750

中醫實用食療基礎知識單元證書

每星期2日，  
下午2:30-5:30或2:30-6:30，  
共8堂

\$300

\$1010